

Popular saying: Cargar con el mochuelo

A long time ago two young men, one from Andalucía and the other from Galicia, walked into an inn and asked for dinner. The innkeeper told them that he only had a partridge and a little owl left. Then, the Andalusian, who was very clever, told the innkeeper to serve the two birds and that they would share them out. When the innkeeper brought the meal, the Andalusian said to his friend: "Choose, brother, because one thing is clear, or you eat the little owl and I the partridge, or I wolf down the partridge and you are left with the little owl". Overwhelmed by these words, the naive young man from Galicia ate the little owl. Since then, this saying is used to talk about a tricky task that must be done by someone against his will.



Examples

¿Quién ha limpiado los baños? Juan ha cargado con el mochuelo.

Tuve que cargar con el mochuelo y pintar la habitación yo sólo.

Dicho popular: Cargar con el mochuelo

Cuentan que dos mozos, uno andaluz y otro gallego, entraron en una posada y pidieron cena al posadero. Este les hizo saber que sólo disponía de una perdiz y un mochuelo. Ante eso, el andaluz, que llevaba la voz cantante, dijo que los trajese, que ya los repartirían del mejor modo. Cuando el mesonero sirvió las aves, el andaluz le dijo al gallego: "Elige, hermano, puesto que la cosa está clara, o te comes tú el mochuelo y yo la perdiz, o yo me zampo la perdiz y tu cargas con el mochuelo". Abrumado por las palabras, el ingenuo gallego se quedó con el mochuelo. El dicho se utiliza desde entonces para calificar todo asunto o trabajo engorroso que recae sobre alguien contra su voluntad.

Ejemplos

¿Quién ha limpiado los baños? Juan ha cargado con el mochuelo.

Tuve que cargar con el mochuelo y pintar la habitación yo sólo.